



WIRED ZONE MODULE WITH FANCOIL 5 RELAYS CONTROL

Module for controlling air-to-water individual units. Control of up to 3 speeds. Opening and closing of the electrovalves. Wired communications. Compatible with 2-pipe and 4-pipe installations. Externally powered at 110 / 230 Vac. Mounted on DIN rail or on wall.

Features:

- Input for detection of open windows.
- Input for detection of presence.
- Probe input.
- Automatic speed control based on the temperature differential.

For further information about our products, go to myzone.airzoneusa.com



MODULE DE ZONE 5 RELAIS FILAIRE POUR UNITÉS VENTIL-CONVECTEUR

Module pour le contrôle des unités individuelles air-eau. Contrôle de jusqu'à 3 vitesses, de l'ouverture-fermeture des électrovannes et de la communication avec le thermostat de zone par câble. Compatible avec des installations à 2 et 4 tubes. Alimentation externe à 110 / 230 VCA. Montage sur rail DIN ou en saillie.

Fonctionnalités :

- Entrée pour la détection de fenêtres ouvertes.
- Entrée pour la détection de présence.
- Entrée de sonde.
- Contrôle automatique de la vitesse en fonction de la différence de température.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page myzone.airzoneusa.com



MÓDULO DE ZONA CABLE CON 5 RELÉS PARA UNIDADES FANCOIL

Módulo para el control de unidades individuales aire-agua. Control de hasta 3 velocidades, apertura-cierre de electroválvulas y comunicación con el termostato de zona mediante cable. Compatible para instalaciones de 2 y 4 tubos. Alimentación externa a 110 / 230 Vac. Montaje en carril DIN o superficie.

Funcionalidades:

- Entrada para detección de ventana abierta.
- Entrada para detección de presencia.
- Entrada de sonda.
- Control automático de la velocidad en función de la diferencia de temperatura.

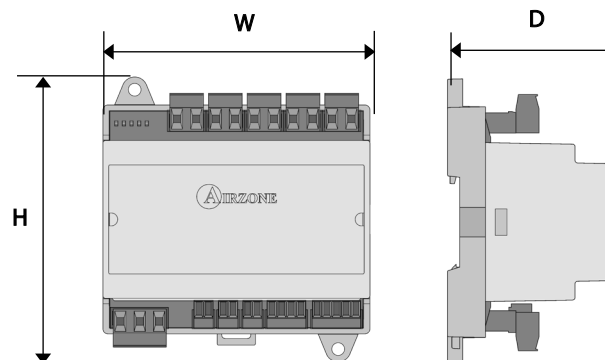
Para más información de nuestros productos remítase a myzone.airzoneusa.com

AZxxxZMF5RC



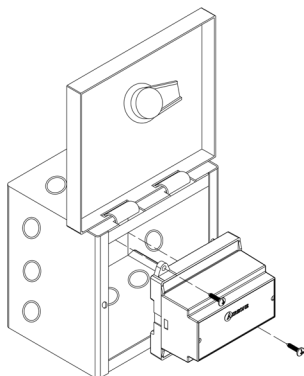
(EN) TECHNICAL SPECS / (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Power supply and consumption Alimentation et consommation / Alimentación y consumo	
Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación	Vac
V max	110/230 V
I max	250 mA
Frequency / Fréquence / Frecuencia	60/50 Hz
Maximum consumption / Consommation maximale Consumo máximo	11,5 W
Airzone connection bus Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone	
Shielded and twisted Airzone bus cable / Câble bus Airzone Torsadé et blindé / Cable bus Airzone trenzado y apantallado	AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 2 wired (2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm ²)
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	100 m
V max	12 V
Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato	
Shielded and twisted Airzone bus cable / Câble bus Airzone Torsadé et blindé / Cable bus Airzone trenzado y apantallado	AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 2 wired (2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm ²)
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	40 m
Analog and digital inputs / Entrées numériques et analogiques Entradas digitales y analógicas	
Window and presence contacts Entrées numériques et analogiques Detectores de ventana y presencia	Voltage-free Libre de tension Libre de tensión
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	10 m
Analog input / Entrée analogique / Entrada analógica	NTC 10 KΩ a 25°C
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	3 m
Activation relays / Relais d'activation / Relés de activación	
N° Outputs / Nombre de sorties / N° de salidas	5
V max	110 / 230 Vac 30 Vdc
I max	10 A cos φ (φ>0,6)
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Assembly / Montage / Montaje	On DIN rail or wall Sur rail DIN ou en saillie Sobre carril DIN o Superficie
Size / Dimensions / Dimensiones (WxHxD)	105x112x62,8 mm
In DIN units / En unités DIN / En unidades DIN	6





(EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE



Important: it is necessary to mount this device into a CSA Certified / UL Listed electric enclosure (NEMA 1 E BOX 1100E060604 EUROPEC).

Important : pour le montage, il est nécessaire d'utiliser un boîtier électrique certifié (1100E060604 EUROPEC NEMA 1 E BOX).

Importante: es necesario el uso de una caja eléctrica certificada por CSA/UL



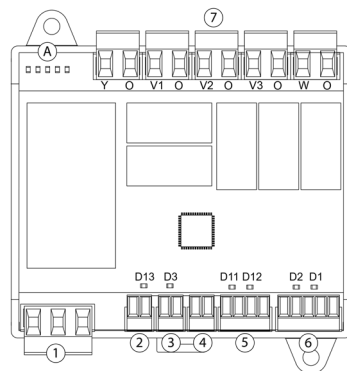
(EN) SELF-DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC (ES) AUTODIAGNÓSTICO

Meaning / Significado / Significado			
D1	Data reception from Airzone connection bus Réception de données du bus de connexion Recepción de datos del bus de conexión Airzone	Blinking Clignotement Parpadeo	Green Vert Verde
D2	Data transmission from Airzone connection bus Transmission de données au bus de connexion Transmisión de datos del bus de conexión Airzone	Blinking Clignotement Parpadeo	Red Rouge Rojo
D3	Module operating Activité del módulo Actividad del módulo	Blinking Clignotement Parpadeo	Green Vert Verde
D11	Data reception from thermostat Réception de données du thermostat Recepción de datos del termostato	Blinking Clignotement Parpadeo	Green Vert Verde
D12	Data transmission from thermostat Transmission de données au thermostat Transmisión de datos del termostato	Blinking Clignotement Parpadeo	Red Rouge Rojo
D13	Power supply Alimentation Alimentación	Solid Fixe Fijo	Red Rouge Rojo
(A)	Leds of relay state Diodes LED d'état des relais Leds de estado de relés	Switches Commutation Conmuta	Green Vert Verde

(EN) Do not connect the "-" pole to the "+" terminal. It may damage the device.
(FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.
(ES) No conectar polo "-" en borna "+". Puede dañar el dispositivo.



(EN) DEVICE ELEMENTS / (FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO



Meaning / Significado / Significado		
①	Power supply / Alimentation / Alimentación	
②	Probe input / Entrée sonde / Entrada sonda	
③	Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana	
④	Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia	
⑤	Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato	
⑥	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus conexión Airzone	
⑦	Fancoil control relays Relais de contrôle Relés de control Fancoil	Y-O Cooling air demand / Demande air froid / Demanda aire frío
		V ₁ -O Speed 1 / Vitesse 1 / Velocidad 1
		V ₂ -O Speed 2 / Vitesse 2 / Velocidad 2
		V ₃ -O Speed 3 / Vitesse 3 / Velocidad 3
		W-O Heating air demand / Demande air chaud / Demanda aire caliente

Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.

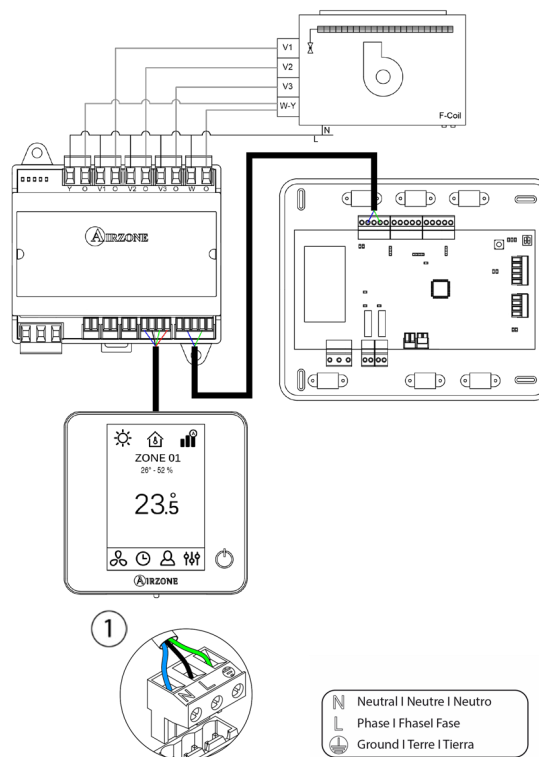
Note : Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.

Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.

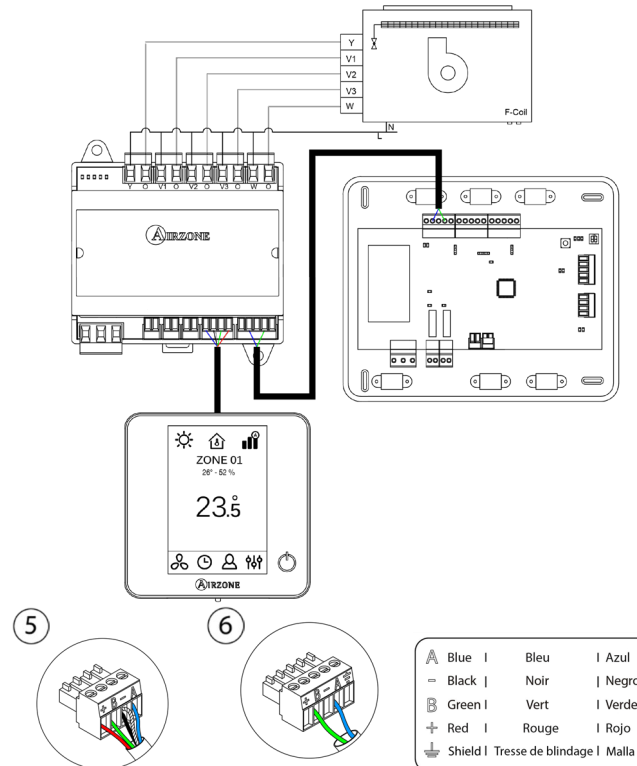


(EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION / (ES) CONEXION

2-pipe installation/Installation à 2 tubes / Instalación a 2 tubos



4-pipe installation/Installation à 4 tubes / Instalación a 4 tubos



N Neutral / Neutre / Neutro
L Phase / Phase / Fase
Ground / Terre / Tierra

A Blue | Bleu | Azul
- Black | Noir | Negro
B Green | Vert | Verde
+ Red | Rouge | Rojo
Shield | Tresse de blindage | Malla